

GUIDE

32 SITES INCONTOURNABLES : LÉMAN QUI NOUS ATTIRE



SOMMAIRE

CONTENTS

INHALTSVERZEICHNIS

Léman sans Frontière en chiffres	p. 3
Léman sans Frontière in numbers	
Léman sans Frontière in Zahlen	
32 sites touristiques franco-suisses	p. 4 à 69
32 Franco-Swiss tourist attractions	
32 französisch-schweizerische Sehenswürdigkeiten	
Carte Léman sans Frontière	p. 36-37
Léman sans Frontière map	
Léman sans Frontière Karte	
Le Léman	p. 70
Lake Geneva - Genfersee	
RegionalPass	p. 71



CULTURE / CULTURE / KULTUR

5 Le Musée Olympique, Lausanne	p. 12-13
8 Chaplin's World, Vevey	p. 18-19
9 Gruyères et ses musées	p. 20-21
11 Chemin de fer-Musée Blonay-Chamby	p. 24-25
14 Voyage au Pays-d'Enhaut	p. 30-31
15 Musée Fort de Chillon	p. 32-33
22 Fondation Pierre Gianadda, Martigny	p. 48-49
26 Musée de la Musique Mécanique & Alta Lumina, Les Gets	p. 56-57
28 Le Palais Lumière, Évian	p. 60-61
29 Château de Ripaille, Thonon-les-Bains	p. 62-63
30 Cité Médiévale et Jardin des Cinq Sens®, Yvoire	p. 64-65
32 Les Musées de Genève	p. 68-69



LOISIRS / LEISURE / FREIZEIT

2 Ville d'eaux, Divonne-les-Bains	p. 6-7
4 Caves d'affinage Juraflöre, Fort des Rousses	p. 10-11
6 Zoo de Servion	p. 14-15
7 Tropiquarium de Servion	p. 16-17
10 Panorama et Loisirs, Moléson-sur-Gruyères	p. 22-23
NEW 16 Kuklos Leysin	p. 34-35
18 Glacier 3000, High Level Experience & Peak Walk by Tissot	p. 40-41
19 Mines de Sel de Bex	p. 42-43
20 Labyrinthe Aventure, Evionnaz	p. 44-45
21 Western City, Martigny	p. 46-47
23 Aquaparc, Le Bouveret	p. 50-51
24 Swiss Vapeur Parc, Le Bouveret	p. 52-53
25 Châtel	p. 54-55
27 Vallée d'Aulps	p. 58-59



TRANSPORT / TRANSPORTATION / VERKEHR

1 CGN	p. 4-5
3 Chemin de Fer Nyon - St-Cergue - Morez	p. 8-9
12 GoldenPass Express	
MOB Belle Époque et Panoramic	p. 26-27
13 Les Rochers-de-Naye, 2042 m	p. 28-29
17 Transports Publics du Chablais	p. 38-39
31 Léman Express	p. 66-67

2 PAYS

3 DÉPARTEMENTS FRANÇAIS
ET 4 CANTONS SUISSES

2 countries and 7 regions
2 Länder und 7 Regionen

LÉMAN SANS FRONTIÈRE EN CHIFFRES...

Léman sans Frontière in numbers / Léman sans Frontière in Zahlen

2600 M

DE DÉNIVELÉ ENTRE LE LAC ET GLACIER 3000

Difference in height between the lake
and glacier 3000
Höhendifferenz zwischen dem See
und Glacier 3000

14

PARCS DE LOISIRS ET ZOOS

Leisure parks and zoos
Freizeitparks und Zoos

1 COMPAGNIE DE NAVIGATION SUR LE LÉMAN

Navigation company on the Lake Geneva
Schiffahrts-Gesellschaft auf dem Genfersee

50

EXPOSITIONS

Exhibitions
Ausstellungen

7

TRAINS TOURISTIQUES ET SOMMETS MYTHIQUES AUX PANORAMAS D'EXCEPTION

Tourist trains and legendary mountain
peaks with exceptional panoramic views
Touristische Bahnen und legendäre Gipfel
mit atemberaubendem Rundblick

5

CHÂTEAUX MÉDIÉVAUX ET FORTERESSES

Mediaeval castles and fortresses
Mittelalterliche Schlösser
und Burgen

16

MUSÉES

Museums
Museen

PLUS DE 10 MILLIONS

DE VISITEURS ANNUELS

Visitors a year
Besucher jährlich

350

NEWS SUR LES RÉSEAUX SOCIAUX

Posts on social media
News in den sozialen Netzwerken

500

OFFRES CULTURELLES ET DE LOISIRS

Cultural and recreational events
Kultur- und Freizeitveranstaltungen

LARGUEZ LES AMARRES !



Embarquez à bord d'un bateau Belle Époque ou contemporain et partez à la découverte des trésors du Léman. Lieux d'observation privilégiés, moyens de transport uniques et restaurants flottants, les bateaux de la CGN vous permettent de côtoyer une région aux mille visages au cours d'une excursion d'exception. Voguez entre les châteaux médiévaux, les vignobles en terrasse, la Riviera vaudoise ou encore les abords de Genève, son jet d'eau et ses rives. Petits et grands, amoureux du lac, tous y trouveront leur bonheur.



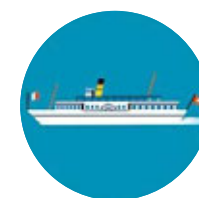
Cast off! Come aboard one of the Belle Époque or contemporary boats and discover the treasures of Lake Geneva. Privileged sighting spots, unique means of transportation and floating restaurants, the boats of CGN allow you to get to know a region of thousands of faces during an exceptional excursion. Navigate between the medieval castles, the terraced vineyards, the Riviera of Vaud or the surroundings of Geneva with its jet d'eau and shores. Younger and older, passionate of the lake, everyone will find their happiness here.



Lichten Sie den Anker! Entdecken Sie die Schönheiten der Genfersee-Region und gehen Sie an Bord eines unserer Schiffe, sei es aus der Belle-Epoque oder der Moderne. Geniessen Sie die Tausend Facetten dieser atemberaubenden Gegend, denn auf den Schiffen der CGN profitieren Sie gleichzeitig von perfekter Aussicht und einem einzigartigen Transportmittel, das zugleich ein schwimmendes Restaurant ist. Mittelalterliche Schlösser, die Weinterrassen der Waadtländer Riviera bis nach Genf mit seinem Jet d'eau und den noblen Seepromenaden begegnen ihnen auf der Fahrt. Gross und klein, Schifffahrtsliebhaber, jeder wird sein Glück finden.

CGN

Avenue de Rhodanie 17 · CP 390
1001 Lausanne (Suisse)
T. +41 (0)848 811 848
info@cg.ch
www.cg.ch



ENTRE JURA ET LÉMAN : DIVONNE-LES-BAINS OU LA DOUCEUR DE VIVRE



De juin à septembre, découvrez Divonne-les-Bains à travers deux visites guidées incontournables.

Visite des Moulins & Divonne Électro

Remontez le temps et explorez l'histoire de Divonne-les-Bains, des anciens moulins à Divonne Électro, symbole de l'arrivée de l'électricité. Une balade conviviale, rythmée par des anecdotes, pour mieux comprendre le passé et l'esprit d'innovation qui ont façonné la ville.

Visite des Sources

La visite phare de l'été ! Suivez nos guides sur les chemins des Sources, trésors naturels qui ont façonné la station thermale. Divonne-les-Bains compte environ 30 sources et plus de 50 fontaines, dont les sources Paul Vidart et Emma. Entre nature, fraîcheur et lieux emblématiques, profitez d'une promenade inspirante au cœur de la ville. Cet été, suivez le guide et découvrez Divonne-les-Bains autrement.



From June to September, discover Divonne-les-Bains through two must-see guided tours.

Mills & Divonne Électro Tour

Step back in time and explore the development of Divonne-les-Bains, from historic mills to Divonne Électro, a symbol of the arrival of electricity. An enjoyable walk filled with stories and anecdotes, highlighting the town's past and its spirit of innovation.

Guided Tour of the Springs

The must-see summer tour! Follow our guides along the paths of the springs, natural treasures that shaped this spa town. Divonne-les-Bains is home to around 30 springs and more than 50 fountains, including the Paul Vidart and Emma springs. A refreshing and inspiring walk through the town's most iconic sites.

This summer, follow the guide and discover Divonne-les-Bains differently.



Von Juni bis September entdecken Sie Divonne-les-Bains bei zwei geführten Touren, die man nicht verpassen sollte.

Mühlen & Divonne Électro Führung

Erleben Sie die Entwicklung von Divonne-les-Bains – von den historischen Mühlen bis zu Divonne Électro, dem Symbol für den Einzug der Elektrizität. Ein geselliger Spaziergang mit Geschichten und Anekdoten, der Vergangenheit und Innovationsgeist der Stadt lebendig macht.

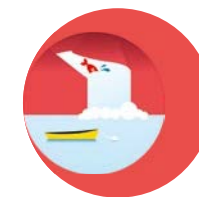
Geführte Quellenwanderung

Das Sommer-Highlight! Folgen Sie unseren Guides auf den Wegen der Quellen, natürlichen Schätzen des Kurortes. Divonne-les-Bains zählt rund 30 Quellen und mehr als 50 Brunnen, darunter die Quellen Paul Vidart und Emma. Ein erfrischender Spaziergang zwischen Natur, Frische und bedeutenden Orten. Entdecken Sie Divonne-les-Bains diesen Sommer einmal anders.



OFFICE DE TOURISME

4, rue des Bains
01220 Divonne-les-Bains (France)
T. +33 (0)4 50 20 01 22
accueil@divonnelesbains.com
www.divonnelesbains.com



NStCM : VOTRE COMPAGNON DE VOYAGE SUR TOUTE LA LIGNE

© Lucien Kolly



La Cure – Yvoire : une journée entre montagnes et lac

Votre escapade débute à La Cure, charmant village frontalier du massif jurassien, à bord du train Nyon–St-Cergue–Morez. En trente minutes, le voyage offre de magnifiques panoramas sur les paysages jurassiens, le bassin lémanique, le Mont-Blanc et les Alpes.

À Nyon, une promenade à travers la vieille ville vous mène au lac, où vous embarquez pour une traversée en bateau direction Yvoire. Classé parmi Les Plus Beaux Villages de France, ce village médiéval séduit par ses remparts, son château du XIV^e siècle, son jardin des cinq sens, ainsi que ses boutiques et restaurants.

Le retour en train prolonge l'expérience, parfois sous les couleurs d'un coucher de soleil. Une excursion d'une journée alliant train et bateau pour découvrir, en toute sérénité, les paysages entre Jura et Léman.



La Cure – Yvoire: a day between mountains and lake

Your journey begins in La Cure, a charming border village in the Jura Mountains, aboard the Nyon–St-Cergue–Morez train. During the thirty-minute ride, enjoy beautiful views over the Jura landscapes, Lake Geneva basin, Mont Blanc and the Alps.

In Nyon, a walk through the historic old town leads you to the lakeshore, where you board a boat bound for Yvoire. Listed among Les Plus Beaux Villages de France, this medieval village charms visitors with its fortified walls, 14th-century castle, Garden of the Five Senses, as well as shops and restaurants. The return journey by train completes this relaxing day combining train and boat travel between the Jura Mountains and Lake Geneva.



La Cure – Yvoire: Ein Ausflug zwischen Bergen und See

Ihre Reise beginnt in La Cure, einem charmanten Grenzdorf im Jura-Massiv, an Bord des Zuges Nyon–St-Cergue–Morez. Während der rund dreißigminütigen Fahrt genießen Sie schöne Ausblicke auf die Jurapaysagen, das Genferseebecken, den Mont Blanc und die Alpen.

In Nyon führt ein Spaziergang durch die historische Altstadt zum Seeufer, wo Sie ein Schiff nach Yvoire besteigen. Das als eines der Plus Beaux Villages de France ausgezeichnete mittelalterliche Dorf begeistert mit Stadtmauern, einem Schloss aus dem 14. Jahrhundert, dem Garten der fünf Sinne sowie Geschäften und Restaurants.

Die Rückfahrt mit dem Zug rundet diesen Tagesausflug zwischen Jura und Genfersee entspannt ab.

LOISIRS ET TOURISME NStCM

Chemin de fer Nyon – St-Cergue – Morez (NStCM)
Avenue Viollier 13
1260 Nyon (Suisse)
T. +41 (0)22 994 28 40
info@tprnov.ch
www.nstcm.ch



FORT DES ROUSSES CAVES D'AFFINAGES JURAFLORE

© N. Gascard - Stéphane Godin

CAVES D'AFFINAGE JURAFLORE,
FORT DES ROUSSES



Durant 1h30 de visite, vous découvrirez l'histoire de cette incroyable forteresse, la fabrication du comté et la magie de l'affinage. C'est à travers une dégustation de 3 comtés d'affinage différents que vous pourrez découvrir toute la complexité aromatique offerte par les Comté JuraFlore.



Niché à 1150m d'altitude dans le Parc Naturel Régional du Haut-Jura, aux portes de la vallée de Joux, découvrez à l'intérieur d'un fort militaire napoléonien remarquablement aménagé, les caves d'affinages des Comtés JuraFlore. Dans une visite guidée, entre savoir-faire et tradition, vous apprendrez l'histoire de cette forteresse et de ce célèbre fromage et vous explorerez les impressionnantes caves voûtées en pierre et savourerez une dégustation de comtés aux profils aromatiques variés. En pénétrant dans les caves emblématiques « Napoléon » et « Charles Arnaud » vous découvrirez l'ambiance de cave exceptionnelle pour l'affinage des Comtés JuraFlore.



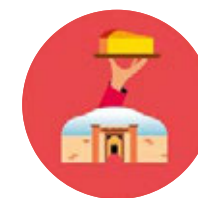
Nestled at an altitude of 1,150 meters in the Haut-Jura Regional Nature Park, at the gateway to the Vallée de Joux, discover the JuraFlore Comté ageing cellars inside a remarkably refurbished Napoleonic military fort. During a guided tour, blending expertise and tradition, you will learn about the history of this fortress and of this famous cheese, explore the impressive stone-vaulted cellars, and enjoy a tasting of Comté cheeses with varied aromatic profiles. By entering the iconic "Napoleon" and "Charles Arnaud" cellars, you will experience the exceptional atmosphere that makes them ideal for ageing JuraFlore Comté.



Auf 1.150 m Höhe, eingebettet im Regionalen Naturpark Haut-Jura und am Eingang zum Vallée de Joux, entdecken Sie die Reifekeller der JuraFlore-Comtés im Inneren eines bemerkenswert umgestalteten napoleonischen Militärforts. Bei einer geführten Tour, die Fachwissen und Tradition verbindet, erfahren Sie mehr über die Geschichte dieser Festung und dieses berühmten Käses, erkunden die beeindruckenden steinernen Gewölbekeller und genießen eine Verkostung von Comté-Käsen mit unterschiedlichen Aromaprofilen. Beim Betreten der legendären „Napoleon“- und „Charles Arnaud“-Keller erleben Sie die außergewöhnliche Kelleratmosphäre, die sie ideal für die Reifung der JuraFlore-Comtés macht.

FORT DES ROUSSES

39220 Les Rousses (France)
T. +33 (0)3 84 60 02 24
contact@fort-des-rousse.com
www.fortdesrousse.com



REVIVEZ LES FRISSENS ET LA FIÈVRE DES JEUX OLYMPIQUES



© Comité International Olympique (CIO) / LEUTENEGER, Catherine



Le **Musée Olympique** abrite la collection olympique la plus vaste et la plus complète au monde. Découvrez les moments les plus mémorables des JO, revivez les plus grands temps forts des athlètes et laissez-vous émouvoir par le phénomène mondial qu'est le Mouvement olympique.

Découvrez également **Ahead of the Curve**, une exposition consacrée à l'innovation aux Jeux. Elle explore les avancées technologiques et culturelles qui ont transformé le lien entre chaque génération et le sport.

Pour les plus jeunes, **Let's Move: Get Active!** propose un espace ludique où les enfants de 4 à 10 ans peuvent relever des défis amusants pour tester leur équilibre, leur souplesse et leur coordination, tout en apprenant que bouger peut facilement faire partie du quotidien.



The **Olympic Museum** is home to the world's largest and most comprehensive Olympic collection. Spot your favourite athlete's jersey, discover the most memorable moments, relive the greatest achievements and be moved by the global phenomenon that is the Olympic Games.

You can also discover **Ahead of the Curve**, an exhibition dedicated to innovation at the Games. It explores the technological and cultural shifts that have transformed how each generation connects with sport.

For younger visitors, **Let's Move: Get Active!** offers a playful space where children aged 4 to 10 can take on fun challenges to test their balance, flexibility, and coordination, while learning that being active can easily be part of everyday life.



Das **Olympische Museum** in Lausanne beherbergt die größte und vollständigste olympische Kollektion weltweit. Entdecken Sie das Trikot Ihres Lieblingssportlers, erleben Sie die unvergesslichen Momente der Spiele, fiebern Sie mit den Sportlern mit und lassen auch Sie sich vom Geist dieses weltweiten Phänomens, der Olympischen Bewegung, erfassen. Entdecken Sie auch **Ahead of the Curve**, eine Ausstellung, die der Innovation bei den Spielen gewidmet ist. Die laufende Ausstellung beleuchtet den technologischen und kulturellen Wandel, der zeigt, wie Generationen den Sport erleben. **Bewegen und Spaß haben!** Der Ausstellungsraum **Let's Move: Seid Aktiv!** stellt die Bedeutung von Bewegung anhand interaktiver Herausforderungen in den Mittelpunkt. Dabei werden ganz gewöhnliche Alltagsgegenstände zu Hilfsmitteln für Bewegung umgewandelt. Kinder von 4 bis 10 Jahren sind herzlich eingeladen, ihr Gleichgewicht, ihre Beweglichkeit, Ausdauer und Koordination spielerisch zu testen.

LE MUSÉE OLYMPIQUE

Quai d'Ouchy - 1006 Lausanne (Suisse)

T. +41 (0)21 621 65 11

info.museum@olympic.org

www.olympics.com/musee



DES FÉLINS TOUT PRÈS DE CHEZ VOUS !

ANIMATIONS
PÂQUES &
HALLOWEEN

ZOO DE SERVION 6

© Zoo de Servion - Dany Schaefer

© Zoo de Servion - Virginie Crivel



Tigres de Sibérie, panthères des neiges et autres animaux rares évoluent parmi de petits primates dans le cadre enchanteur du Zoo de Servion – le seul de Suisse romande à héberger de grands félins nordiques. À l'orée de la forêt du Jorat, le long d'un parcours didactique ombragé et jalonné de bancs, découvrez en toute saison une faune fascinante et protégée. Dans une optique de préservation de la biodiversité, le Zoo de Servion est engagé et participe à de nombreux programmes de sauvegarde européens et mondiaux. Un projet d'agrandissement est en cours et permettra d'offrir de plus grands espaces aux espèces déjà présentes. Grand parking gratuit, restaurant, places de jeux – le tout adapté aux personnes à mobilité réduite – vous attendent en pleine campagne. Une expérience unique à vivre à deux pas de la ville !



Siberian tigers, snow leopards and other rare animals live among small colourful primates in the enchanting setting of Servion Zoo, the only zoo in French-speaking Switzerland to house Nordic big cats. On the edge of the forests of Jorat, along an educational trail dotted with shady areas, discover fascinating, protected fauna all year round. Servion Zoo is so much more than just a wildlife park; above all, it is a meeting place with a friendly atmosphere. With a view to preserving biodiversity, Servion Zoo is involved in a number of European and worldwide conservation programmes. An expansion project is currently underway, which will provide more space for the species already present. A large free car park, restaurant and play areas – all with disabled access – await you in the heart of the countryside. A unique experience a stone's throw from the town!



Im bezaubernden Rahmen des Zoos von Servion leben zwischen verschiedenen kleineren Primaten auch Grosswildkatzen aus dem hohen Norden. Es handelt sich um den einzigen Zoo in der Westschweiz, in dem diese grossen Raubtiere zu sehen sind. Am Rand der Wälder von Jorat, entlang eines Lehrpfads, an dem es Bänke und schattige Bereiche gibt, können Besucher zu jeder Jahreszeit eine faszinierende und geschützte Tierwelt entdecken. Der Zoo von Servion ist mehr als ein Tierpark, er ist in erster Linie ein Ort der Begegnungen und der Geselligkeit. Im Hinblick auf die Erhaltung der Artenvielfalt engagiert sich der Zoo Servion in zahlreichen europäischen und weltweiten Schutzprogrammen und nimmt an diesen teil. Derzeit läuft ein Erweiterungsprojekt, das den bereits vorhandenen Arten größere Flächen bieten wird. Der Zoo draussen auf dem Land bietet einen grossen kostenlosen Parkplatz, ein Restaurant und Spielplätze – all das mit barrierefreiem Zugang für Personen mit eingeschränkter Mobilität. Ein einzigartiges Erlebnis vor den Toren der Stadt!

ZOO DE SERVION

Ch. du Zoo 1 · 1077 Servion (Suisse)
T. +41 (0)21 903 16 71
info@zoo-servion.ch
www.zoo-servion.ch



FAUNE ET FLORE TROPICALES AUX PORTES DE LAUSANNE



© Tropiquarium de Servion, Daniel Perosini.



L'ambiance exotique du Tropiquarium vous enchantera. Vous observerez des animaux méconnus dans une végétation luxuriante : oiseaux chatoyants, manchots, grenouilles multicolores, tortues géantes, crocodiles et dragons de Komodo vous impressionneront !

Le Tropiquarium œuvre à préserver les espèces menacées et propose également un pavillon ludique dédié aux énergies renouvelables. Une restauration « maison » attend les gourmands qui pourront observer les caïmans nager depuis leur table. À proximité de la terrasse du restaurant, se trouve la tyrolienne dans les arbres ainsi que la place de jeux.



Enjoy the exotic atmosphere of the Tropiquarium. A chance to observe little-known animals in flourishing vegetation: shimmering birds, penguins, multicolored frogs, giant turtles, crocodiles and Komodo dragons will impress you!

The Tropiquarium's mission is to preserve endangered species and propose a fun pavilion dedicated to renewable energies. Gourmets will be able to see caimans swimming while enjoying freshly « homemade » catering. A zip line in the trees and the playground are located near the restaurant terrace.

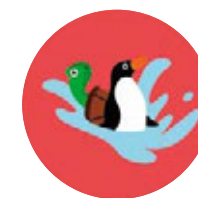


Im Tropiquarium herrscht eine exotische Atmosphäre. In einer üppigen Pflanzenwelt können Sie unbekannte seltene Tiere beobachten: Schimmernde Vögel, Pinguine, bunte Frösche, Riesenschildkröten, Krokodile und Komodowarane werden Sie beeindrucken! Das Tropiquarium setzt sich für den Schutz und den Erhalt der Arten ein und bietet außerdem einen unterhaltsamen Pavillon, der den erneuerbaren Energien gewidmet ist. Auf Feinschmecker wartet « hausgemachtes » Catering, das von seinem Tisch aus den schwimmenden Kaimanen zusehen kann. In der Nähe der Restaurantterrasse gibt es die Seilrutsche in den Bäumen sowie den Spielplatz.



TROPIQUARIUM DE SERVION

Route des Cullayes 7 · 1077 Servion (Suisse)
T. +41 (0)21 903 52 28
info@tropiquarium.ch
www.tropiquarium.ch



SUR LES TRACES DE CHARLIE CHAPLIN



Chaplin's World est un lieu unique de divertissement culturel offrant une immersion fascinante dans l'univers de Charlie Chaplin, à partager en famille ou entre amis. Sur 1'850 m² de parcours thématique, le Manoir de Ban et son Studio hollywoodien mettent en scène l'humour et l'émotion qui ont fait la renommée mondiale de Chaplin. Le Manoir est entièrement dédié à l'artiste et à sa vie quotidienne en Suisse, tandis que le Studio, un espace de 1'350 m², présente son univers cinématographique dans une scénographie inspirée des grandes productions hollywoodiennes. Un parc de 4 hectares entoure le Manoir et le Studio, offrant aux visiteurs une vue imprenable sur le lac Léman et les Alpes.

En cette année 2026, le musée fête ses 10 ans et propose de nombreuses animations tout au long de la saison.



Chaplin's World is a unique cultural entertainment destination offering an immersive journey into the universe of Charlie Chaplin, to be enjoyed with family or friends. Spanning 1,850 m² of themed exhibits, the Manoir de Ban and its Hollywood-style Studio showcase the humor and emotion that were so dear to Chaplin and captivated audiences worldwide. The Manoir is entirely dedicated to Charlie Chaplin and his everyday life in Switzerland. The Studio, a 1,350 m² building, highlights the cinematic world of the artist, actor, and filmmaker in a Hollywood-style setting. A 4-hectare park surrounds the Manoir and Studio, providing visitors with breathtaking views of Lake Geneva and the Alps.

In 2026, the museum celebrates its 10th anniversary and offers numerous activities throughout the season.



Chaplin's World ist ein einzigartiger Ort für kulturelle Unterhaltung und eine Reise in die Welt von Charlie Chaplin, die man mit Familie oder Freunden genießen kann. Mit 1.850 m² thematischer Ausstellungen präsentieren das Manoir de Ban und sein Hollywood-Studio den Humor und die Emotionen, die Chaplin so lieb waren und die Menschen weltweit begeisterten. Das Manoir ist vollständig Charlie Chaplin und seinem Alltag in der Schweiz gewidmet. Das Studio, ein 1.350 m² großes Gebäude, zeigt die Filmwelt des Künstlers, Schauspielers und Regisseurs in einer Hollywood-Inszenierung. Ein 4 Hektar großer Park umgibt das Manoir und das Studio und bietet den Besuchern einen atemberaubenden Blick auf den Genfersee und die Alpen.

Im Jahr 2026 feiert das Museum sein 10-jähriges Jubiläum und bietet während der gesamten Saison zahlreiche Aktivitäten an.



ANIMATIONS
PÂQUES,
HALLOWEEN,
NOËL

CHAPLIN'S WORLD

Route de Fenil 2 • 1804 Corsier-sur-Vevey (Suisse)

T. +41 (0)842 422 422

contact@chaplinsworld.com

www.chaplinsworld.com



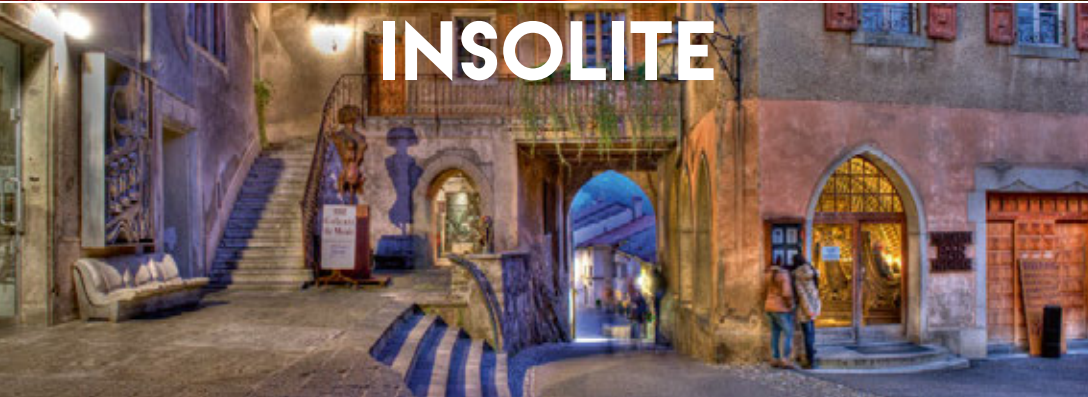
HISTOIRE



ART



INSOLITE



GASTRONOMIE



LA FÊTE DU FROMAGE

3 mai 2026



Bienvenue à Gruyères, cité comtale hier, royaume de la découverte aujourd'hui ! À La Maison du Gruyère, apprenez en plus sur son fameux fromage, Le Gruyère AOP. Plongez dans huit siècles d'art, d'histoire et de légende en franchissant les portes du Château de Gruyères. Découvrez le monde unique du créateur d'Alien en visitant le HR GIGER Museum. Enfin, au Tibet Museum, admirez l'une des plus grandes collections d'art sacré bouddhique au monde.



Welcome to Gruyères, once a county town, now a kingdom of discovery! At La Maison du Gruyère, learn more about its famous cheese, Le Gruyère AOP. Immerse yourself in eight centuries of art, history and legend as you pass through the gates of the Château de Gruyères. Discover the unusual world of the creator of Alien at the HR GIGER Museum. Finally, at the Tibet Museum, admire one of the largest collections of sacred Buddhist art in the world.



Willkommen in Gruyères, einst eine Kreisstadt, heute ein Reich der Entdeckungen! Im La Maison du Gruyère erfahren Sie mehr über den berühmten Käse Le Gruyère AOP. Tauchen Sie ein in acht Jahrhunderte Kunst, Geschichte und Legende, wenn Sie die Tore des Schlosses von Gruyères durchschreiten. Entdecken Sie die ungewöhnliche Welt des Schöpfers von Alien im Museum HR GIGER. Im Tibet-Museum schließlich können Sie eine der größten Sammlungen heiliger buddhistischer Kunst der Welt bewundern.



LA MAISON DU GRUYÈRE

Pl. de la Gare 3 · 1663 Gruyères (Suisse)
T. +41 (0)26 921 84 00
www.lamaisondugruyere.ch

CHÂTEAU DE GRUYÈRES

1663 Gruyères (Suisse)
T. +41 (0)26 921 21 02
www.chateau-gruyeres.ch

HR GIGER MUSEUM

1663 Gruyères (Suisse)
T. +41 (0)26 921 22 00
www.hrgigermuseum.com

TIBET MUSEUM

1663 Gruyères (Suisse)
T. +41 (0)26 921 30 10
www.tibetmuseum.ch



MILLE POINTS DE VUE, UN PANORAMA À 360° !

© Moléson



Culminant à 2002 mètres d'altitude, cet imposant massif offre une vue étourdissante sur l'ensemble des pics alpins, de l'arc lémanique et du pays gruérien. Véritable balcon des Préalpes, accessible en funiculaire et en téléphérique, il vous permet de contempler toute la Suisse romande, du lac Léman aux fameux sommets de l'Oberland bernois, du Mont-Blanc au Jura et à la région des Trois-Lacs.

Une montagne de loisirs pour petits et grands ! Découvrez ce lieu si attachant avec ses nombreuses activités estivales « fun et familiales » : bob-luge, bike park, dévalkart, minigolf, via ferrata, randonnées et sentiers à thème.

Botanique, astronomie et fromagerie d'alpage : tout se goûte à Moléson !

Envie de sensations fortes ? Rejoignez les audacieux qui décollent d'ici en parapente et, l'hiver, profitez du domaine skiable et de la piste de luge.

Au pied du Moléson, entourée de pâturages odorants de la Gruyère, se détache la masse grise du toit de bardeaux d'un vieux chalet du XVII^e siècle, transformé en fromagerie d'alpage. Avec son restaurant typique et ses étals de spécialités artisanales, cette fromagerie permet de se familiariser avec la fabrication de différents fromages d'alpage. La fabrication au feu de bois a lieu tous les jours à 9h45, de mai à septembre.



The Moléson is a mountain full of fun activities for the whole family. Its panoramic views, accessible by funicular and cable car, offer breathtaking scenery of the Alps, the Swiss Plateau, and Lake Geneva. Come and enjoy hiking, skiing, sledding, downhill carts, bike park trails, or minigolf. From botany and astronomy to traditional alpine cheesemaking, there's something for everyone at Moléson.



Der Moléson ist ein Berg voller Freizeitaktivitäten für die ganze Familie. Von seinen Panoramablicken, die Sie mit Standseil- oder Luftseilbahn erreichen, eröffnet sich eine atemberaubende Aussicht auf die Alpen, das Schweizer Mittelland und den Genfersee. Genießen Sie Wandern, Skifahren, Schlittenfahren, Bikepark-Trails, Bergkarts oder Minigolf. Von Botanik und Astronomie bis hin zur traditionellen Alpkäseherstellung gibt es am Moléson für jeden etwas zu entdecken.



SOIRÉES AU SOMMET

Soirées spéciales tous les vendredis et samedis soir de fin mai à fin octobre de 18h à 23h, au restaurant le Sommet. Découvrez le programme sur notre site internet.

OFFICE DU TOURISME DE MOLÉSON

Route de Moléson 228
1663 Moléson-sur-Gruyères (Suisse)
T. +41 (0)26 921 85 00
info@moleson.ch
www.moleson.ch



LE CHEMIN DE FER D'HIER ET D'AVANT-HIER... AUJOURD'HUI !



© Chemin de fer - Musée Blonay-Chamby



Le Blonay-Chamby est le premier musée vivant du chemin de fer en Suisse. Embarquez à bord de convois historiques restaurés, tractés par une locomotive à vapeur ou électrique, et revivez les sensations du voyage en train de la Belle Époque. Après le passage du tunnel et du viaduc, admirez le panorama.

Au musée, découvrez les secrets de la collection unique de véhicules à voie étroite, actionnez le signal et profitez du restaurant panoramique.



The Blonay-Chamby is the first living railway museum in Switzerland. All aboard a steam- or electric-hauled fully restored train, and relive the sensations of the train journey of the Belle Époque. After passing through the tunnel and over the viaduct, enjoy the breathtaking view.

Once at the museum, discover the secrets of the unique collection of narrow-gauge vehicles, change the signal and have a bite to eat at the panoramic restaurant.



Blonay-Chamby ist das erste lebende Eisenbahnmuseum der Schweiz. Steigen Sie ein in unsere restaurierten Züge mit historischen Dampf- oder Elektrozüge und erleben Sie die Eindrücke einer Zugfahrt der Belle Époque. Nachdem Sie den Tunnel und das Viadukt passiert haben, bietet sich ein eindrucksvolles Panorama zum Bewundern. Im Museum entdecken Sie die Geheimnisse einer einzigartigen Sammlung von Schmalspurfahrzeugen. Lassen Sie das Signal wechseln und genießen Sie das Panoramarestaurant.



FESTIVAL SUISSE DE LA VAPEUR

Du samedi 23 au lundi 25 mai 2026

"RIVIERA BELLE ÉPOQUE"

30 août, 27 septembre et 25 octobre 2026

"L'AVENTURE FERROVIAIRE DE L'OBERLAND BERNOIS"

5 et 6 septembre 2026

CHEMIN DE FER-MUSÉE BLONAY-CHAMBY

Place de la Gare 3 • 1807 Blonay (Suisse)

T. +41 (0)21 943 21 21

info@blonay-chamby.ch

www.blonay-chamby.ch



DES ÉMOTIONS SUR TOUTE LA LIGNE !

© Tobias Ryser



Quelle spectaculaire traversée de la Suisse que la ligne du GoldenPass ? De Montreux à Interlaken en passant par Château-d'Oex, Gstaad et Zweisimmen, à bord du GoldenPass Express, en voitures panoramiques ou Belle Époque, vivez des émotions sur toute la ligne. Une expérience ferroviaire inoubliable : paysages grandioses, culture et traditions, possibilités infinies de randonnées, sports et découvertes. Envies gourmandes ? Notre Train du Chocolat vous conduit à Gruyères, patrie du fameux fromage. De ce village médiéval, vous partez à la Maison Cailler, à Broc. Au programme : révélation des secrets de la chocolaterie et dégustation haute en saveurs. Mais si vous préférez le salé, notre Train du Fromage vous fera assister à la fabrication artisanale de fromage à Château-d'Oex. Ensuite, vous dégusterez une succulente fondue.



From Montreux to Interlaken, passing through Château-d'Oex, Gstaad and Zweisimmen, comfortably seated in GoldenPass Express, GoldenPass Panoramic or GoldenPass Belle Époque carriages, it's a thrilling adventure all down the line. An unforgettable railway experience: spectacular scenery, culture and traditions, walks, sport and discoveries. Our Chocolate Train takes you to Gruyères. From this medieval village, you'll visit Maison Cailler to discover the secrets of chocolate making and tasting. With our Cheese Train, you'll witness traditional cheese making in Château-d'Oex and indulge in some fondue tasting.



Die vielleicht spektakulärste Bahnstrecke durch die Schweiz. Auf der Reise von Montreux nach Interlaken geraten Sie ins Staunen. Im bequemen GoldenPass Express, GoldenPass Panoramic oder mit dem Belle Époque geht es vorbei an Château-d'Oex, Gstaad und Zweisimmen. Ein unvergessliches Bahnenerlebnis: grandiose Landschaften, Kultur und Tradition, unzählige Möglichkeiten an Wanderungen, Sport und Entdeckungen. Der Schokoladenzug bringt Sie ins mittelalterliche Städtchen Gruyères und von dort weiter zur Schokoladenfabrik Maison Cailler. Entdecken Sie mit allen Sinnen die Geheimnisse um die Schokoladenherstellung. Der Käsezug fährt Sie nach Château-d'Oex, wo Sie die traditionelle Käseherstellung hautnah miterleben und anschliessend ein leckeres Käsefondue geniessen.



© Switzerland Tourism - André Meier

GOLDENPASS EXPRESS

Liaison directe en 3h15
 Montreux-Gstaad-Interlaken

COMPAGNIE DU CHEMIN DE FER MONTREUX OBERLAND BERNOIS SA

1820 Montreux (Suisse)
 T. +41 (0)21 989 81 90
 info@mob.ch
 www.mob.ch



LA PLUS BELLE VUE DU LÉMAN !

LES ROCHERS-DE-NAYE
2042 M



Les Rochers-de-Naye sur Montreux offrent une vue exceptionnelle sur les Alpes, le Mont Blanc, le Jura et le Léman. À tel point qu'il a fallu construire un chemin de fer à crémaillère pour que chacun profite de ce sommet de 2042 m d'altitude. Un vrai paradis : vous pouvez y visiter le jardin alpin aux mille et une fleurs durant l'été et même y rencontrer le Père Noël en personne en hiver ! Pour vous remettre de vos émotions, accordez-vous une pause gourmande au restaurant Alpin et régaliez-vous des spécialités locales proposées à la carte.



The Rochers-de-Naye, above Montreux, offer an exceptional view of the Alps, Mont Blanc, the Jura mountains and Lake Geneva. A cogwheel railway takes you to an altitude of 2042 m. A true paradise: you can visit the alpine garden with its myriad of flowers in summer and even meet Father Christmas himself in winter! Take a break from all the excitement and treat yourself to a gourmet meal at the Alpin restaurant, where you can enjoy local specialities



Vom Rochers-de-Naye haben Sie eine atemberaubende Sicht auf die Alpen, den Mont Blanc, das Jura massiv und den Genfersee. Die Aussicht ist so grandios, dass eine Zahnradbahn gebaut wurde, die es jedem und jeder ermöglichte, den Gipfel auf 2'042 m zu erreichen. Ein echtes Paradies: im Sommer können Sie den Alpengarten mit seinen unzähligen Blumen besuchen und im Winter sogar den Weihnachtsmann persönlich treffen! Gönnen Sie sich eine kulinarische Pause im Alpin-Restaurant und lassen Sie sich von den lokalen Spezialitäten auf der Speisekarte verwöhnen.

COMPAGNIE DU CHEMIN DE FER MONTREUX OBERLAND BERNOIS SA

1820 Montreux (Suisse)
T. +41 (0)21 989 81 90
info@mob.ch
www.mob.ch



BALLONS, PAPIER DÉCOUPÉ ET FROMAGE D'ALPAGE



Un voyage au Pays-d'Enhaut vous promet une expérience authentique, surprenante et pleine d'émotions.

Espace Ballon vous emportera dans le ciel du Pays-d'Enhaut au fil des quatre saisons. À bord du simulateur de pilotage vous piloterez votre ballon virtuel, une expérience unique au monde.

Le **Centre Suisse du Papier Découpé** expose des œuvres traditionnelles et contemporaines d'un art vivant, pratiqué ici depuis des générations.

Un fromage traditionnel est fabriqué sous vos yeux au **Restaurant Fromagerie Le Chalet**. C'est le moment parfait et le lieu idéal pour déguster une fondue.

Plus haut dans la vallée, les **Caves de l'Etivaz** raffinent le célèbre fromage d'alpage du même nom. La visite des caves vous révèle les secrets de sa fabrication et vous offre une dégustation spontanée.



A visit to the Pays-d'Enhaut offers a truly authentic and surprising journey, rich with unforgettable experiences

Espace Ballon takes you on a balloon ride through the four seasons of the Pays-d'Enhaut. On board the hot air balloon simulator, you will pilot your virtual balloon, for a truly unique experience.

The **Swiss Center for Paper Cutting** exhibits traditional and contemporary works of a living art practiced here for generations.

A traditional cheese is made before your eyes at the **Restaurant Fromagerie Le Chalet**. It is the perfect time and place to enjoy a fondue.

Further up the valley, the **Caves de l'Etivaz** mature their famous alpine cheese. A visit to the cellars unveils the secrets of its production and offers a tasting opportunity.



Ein Ausflug ins Pays-d'Enhaut ist ein authentisches, überraschendes Erlebnis voller Emotionen.

Espace Ballon nimmt Sie in einem Heissluftballon mit auf eine Reise durch die vier Jahreszeiten des Pays-d'Enhaut. An Bord unseres Flugsimulators werden Sie Ihren virtuellen Ballon steuern, ein einzigartiges Erlebnis.

Das **Schweizer Scherenschnitt-Zentrum** stellt traditionelle und zeitgenössische Werke einer lebendigen Kunst aus, die hier seit Generationen praktiziert wird.

Ein traditioneller Käse wird vor Ihren Augen im **Restaurant Fromagerie Le Chalet** hergestellt. Dies ist der perfekte Zeitpunkt und der perfekte Ort, um ein Fondue zu genießen.

Weiter oben im Tal veredeln die **Caves de l'Etivaz** den berühmten Alpkäse desselben Namens. Die Besichtigung der Keller enthüllt Ihnen die Geheimnisse der Herstellung sowie eine Verkostung.

ESPACE BALLON

Chemin des Ballons 2
1660 Château-d'Oex (Suisse)
T. +41 (0)77 459 33 37
info@espaceballon.ch
www.ballonschateaudoex.ch

CENTRE SUISSE DU PAPIER DÉCOUPÉ ET MUSÉE DU PAYS-D'ENHAUT

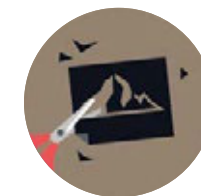
Grand Rue 107
1660 Château-d'Oex (Suisse)
T. +41 (0)26 924 65 20
info@musee-chateau-doex.ch
www.musee-chateau-doex.ch

CAVES DE L'ETIVAZ

Route des Mosses 72
1660 L'Etivaz (Suisse)
T. +41 (0)26 924 70 60
maison@etivaz-aop.ch
www.etivaz-aop.ch

LE CHALET

Route de la Gare 2
1660 Château-d'Oex (Suisse)
T. +41 (0)26 924 66 77
lechalet-fromagerie@bluewin.ch
www.lechalet-fromagerie.ch



LE MUSÉE FORT DE CHILLON : UNE PLONGÉE DANS L'HISTOIRE SECRÈTE DE LA SUISSE



Le Musée Fort de Chillon : une plongée dans l'histoire secrète de la Suisse

À Veytaux/Montreux, face au légendaire Château de Chillon, découvrez un trésor caché dans la montagne : le Fort de Chillon, un vestige exceptionnel du Réduit National.

Ce musée interactif, unique en Suisse, offre une expérience immersive et ludique, idéale pour tous les âges. Explorez 2125 m² de fortifications sur plusieurs niveaux, avec plus de 20 pièces animées par une scénographie sonore et visuelle captivante.

Classé secret défense pendant plus de 50 ans, ce lieu fascinant vous plonge dans l'histoire militaire suisse, entre découvertes, apprentissages et divertissements.



The Fort de Chillon Museum: a dive into Switzerland's secret history

In Veytaux/Montreux, opposite the legendary Château de Chillon, discover a treasure hidden in the mountains: the Fort of Chillon, an exceptional vestige of the Réduit National.

This interactive museum, the only one of its kind in Switzerland, offers an immersive, fun experience ideal for all ages. Explore 2125 m² of fortifications on several levels, with more than 20 rooms brought to life by a captivating sound and visual scenography.

Classified as a defence secret for more than 50 years, this fascinating site plunges you into Swiss military history, where you can discover, learn and be entertained.



Das Museum Fort de Chillon: Ein Eintauchen in die geheime Geschichte der Schweiz.

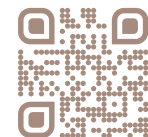
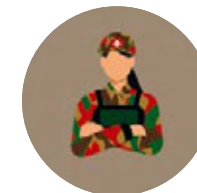
In Veytaux/Montreux, gegenüber dem legendären Schloss Chillon, entdecken Sie einen in den Bergen verborgenen Schatz: das Fort de Chillon, ein außergewöhnliches Relikt des Réduit National.

Dieses interaktive Museum, das in der Schweiz einzigartig ist, bietet ein immersives und spielerisches Erlebnis, ideal für alle Altersgruppen. Erkunden Sie 2125 m² Festungsanlagen auf mehreren Ebenen mit mehr als 20 Räumen, die durch eine fesselnde akustische und visuelle Szenografie zum Leben erweckt werden.

Dieser faszinierende Ort, der über 50 Jahre lang als geheim eingestuft wurde, lässt Sie in die Schweizer Militärgeschichte eintauchen, zwischen Entdeckungen, Lernen und Unterhaltung.

MUSÉE DU FORT DE CHILLON

Avenue de Chillon 22
1820 Veytaux (Suisse)
T. +41 (0)21 552 44 55
info@fortdechillon.ch
www.fortdechillon.ch



LE KUKLOS PANORAMIQUE DES SAVEURS PROFITEZ DU PANORAMA ET DU BUFFET À 360°



Perché à plus de 2 000 mètres au sommet de la Berneuse, le Kuklos offre une expérience unique : un restaurant tournant qui dévoile, en 90 minutes, un panorama complet sur les Alpes, le lac Léman et la Riviera vaudoise. Cet hiver, découvrez "Le Panoramique des Saveurs", un nouveau **buffet d'altitude** pensé pour les familles et les amoureux de cuisine généreuse. Entre buffet froid, plats chauds, raclette, fondue et desserts maison, chaque repas devient un moment de partage dans une atmosphère chaleureuse. Accessible en télécabine, le Kuklos séduit autant pour sa vue que pour son esprit convivial, idéal pour une sortie en famille ou entre amis.



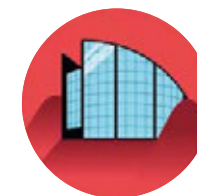
Rising above 2,000 meters on the summit of La Berneuse, the Kuklos offers a singular experience: a revolving restaurant completing a gentle 360° turn in 90 minutes, revealing sweeping views of the Alps, Lake Geneva and the Vaud Riviera. This winter, enjoy "Le Panoramique des Saveurs," a new **altitude buffet** designed for families and lovers of generous cuisine. With cold selections, hot dishes, raclette, fondue and homemade desserts, every meal becomes a shared moment in a warm and welcoming setting. Accessed by cable car, the Kuklos combines exceptional scenery with a friendly atmosphere, perfect for family outings or gatherings with friends.



Auf über 2.000 Metern Höhe, auf dem Gipfel der Berneuse, bietet der Kuklos ein besonderes Erlebnis: ein Drehrestaurant, das sich in 90 Minuten einmal vollständig dreht und dabei eindrucksvolle Ausblicke auf die Alpen, den Genfersee und die Waadtländer Riviera freigibt. In diesem Winter präsentiert er „Le Panoramique des Saveurs“, ein neues **Höhenbuffet**, das für Familien und Liebhaber einer herzhaften Küche entwickelt wurde. Kaltes Buffet, warme Speisen, Raclette, Fondue und hausgemachte Desserts machen jede Mahlzeit zu einem gemeinsamen Genussmoment. Mit der Gondel erreichbar, verbindet der Kuklos spektakuläre Natur mit einer freundlichen, einladenden Atmosphäre.

KUKLOS

Belvédère 8
1854 Leysin (Suisse)
T. +41 (0)24 494 16 35
kuklos@tlml.ch
kuklos.ch





BIENVENUE DANS LE CHABLAIS VAUDOIS ET VALAISAN !



Les trains des Transports Publics du Chablais (TPC), vous permettent d'atteindre les plus beaux sites de la région sur des lignes spectaculaires : Aigle-Leysin (AL), Aigle-Le Sépey-Les Diablerets (ASD), Bex-Villars-Bretaye (BVB) et Aigle-Ollon-Monthey-Champéry (AOMC). Le Chablais est un paradis pour la randonnée et le vélo. Des rives du Léman aux sommets des Muverans ou des Dents du Midi, de nombreuses activités de loisirs vous attendent dans des paysages à couper le souffle. Véritable invitation au respect de l'environnement sans soucis de stationnement et sans embouteillages, vous pourrez profiter de vos déplacements en transports publics pour admirer les paysages somptueux du Chablais et vous laisser charmer par les nombreux points de vue spectaculaires sur les vignobles et monuments de la plaine. Le voyage sur chacune de ces lignes pittoresques est déjà une évasion en elle-même. Le réseau complet est également doté de nombreuses lignes de bus de plaine et de montagne.



Welcome to the Chablais region of Vaud and Valais. You can reach the most beautiful sights of the region on TPC ("Transports Publics du Chablais") trains. The routes are spectacular. They are: Aigle-Leysin (AL), Aigle-Le Sépey-Les Diablerets (ASD), Bex-Villars-Bretaye (BVB) and Aigle-Ollon-Monthey-Champéry (AOMC). Chablais is paradise for those who love walking and mountain biking. From the shores of Lake Geneva to the summits of the Muverans or the Dents du Midi, countless exciting activities await, with breathtaking scenery thrown in! This is a genuine chance for you to enjoy the magnificent scenery of the Chablais region while taking care of the environment thanks to great public transport. And you don't have to bother with the hassle of parking or traffic jams! You will be charmed by the many spectacular views of the vineyards and landmarks on the plain. Any train journey you take here will be an escape in itself. All of them are picturesque. The entire network also has many lowland and mountain bus route connections.



Willkommen im Waadtländer und Walliser Chablais. Die Bahnen der Transportgesellschaft Transports Publics du Chablais (TPC) bringen Sie auf spektakulären Strecken zu den schönsten Orten der Region: Aigle-Leysin (AL), Aigle-Le Sépey-Les Diablerets (ASD), Bex-Villars-Bretaye (BVB) und Aigle-Ollon-Monthey-Champéry (AOMC). Das Chablais ist ein wahres Wander- und Veloparadies. Zahlreiche Freizeitaktivitäten erwarten Sie in den atemberaubenden Landschaften, die sich von den Ufern des Genfersees bis zu den Gipfeln des Grand und des Petit Muveran und der Dents du Midi erstrecken. Schützen Sie die Umwelt und lassen Sie die Sorgen der Parkplatzsuche und die Staus hinter sich – genießen Sie bei Ihrer Fahrt mit den öffentlichen Verkehrsmitteln die herrliche Landschaft des Chablais und lassen Sie sich von der spektakulären Aussicht auf die Weinberge und Sehenswürdigkeiten im Tiefland verzaubern. Eine Reise auf jeder dieser malerischen Linien ist genug, um dem Alltag zu entfliehen. Das gesamte Netz umfasst auch zahlreiche Buslinien im Tiefland und in den Bergen.



TRANSPORTS PUBLICS DU CHABLAIS SA

Place de la Gare 5
1860 Aigle (Suisse)
T: +41 (0)24 468 03 30
info@tpc.ch
www.tpc.ch



EXCURSION DANS LES NEIGES ÉTERNELLES



GLACIER 3000, HIGH LEVEL EXPERIENCE
& PEAK WALK BY TISSOT

18



Montez en 15 minutes seulement jusqu'à 3'000 mètres d'altitude en téléphérique. Le panorama s'ouvre alors sur 24 sommets de 4'000 mètres dont la Jungfrau, le Cervin et le Mont Blanc. La traversée du Peak Walk by Tissot, le seul pont suspendu reliant deux sommets au monde, l'Alpine Coaster, la plus haute installation de luge sur rail ou une promenade sécurisée sur le glacier à pied ou avec des chiens de traîneau, figurent parmi les attractions les plus populaires.



It's only a 15-minute cable car ride up to 3'000 meters. Once at the top, you can admire no less than 24 peaks above 4'000 meters, including the Jungfrau, Matterhorn, and Mont Blanc. Enjoy the thrilling Peak Walk by Tissot, the only suspension bridge in the world connecting two peaks. Take a wild ride on the highest toboggan run in the world, the Alpine Coaster. Book a dogsled ride or a hike across the glacier on a secured trail. These are some of the favorite attractions at Glacier 3000.



Nur 15 Minuten dauert die Fahrt mit der Luftseilbahn auf 3000 Meter Höhe. Oben eröffnet sich den Gästen dann ein Ausblick auf sage und schreibe 24 Viertausender, darunter Jungfrau, Matterhorn und Mont Blanc. Der Peak Walk by Tissot, die einzige Hängebrücke auf der ganzen Welt, die zwei Berggipfel miteinander verbindet, wilde Fahrten auf der höchstgelegenen Rodelbahn, dem Alpine Coaster, Hundeschlittenfahrten oder der gesicherte Wanderweg über den Gletscher sind einige der beliebtesten Attraktionen.

GLACIER 3000

Col du Pillon · 1865 Les Diablerets (Suisse)

T. +41 (0)24 492 33 77

info@glacier3000.ch

www.glacier3000.ch



VOYAGE AU CŒUR DE LA MONTAGNE SALEE

© Saline de Bex - Sédrik Nemeth, Thomas Buchwalder



Bex possède une montagne pas comme les autres.

Une montagne salée creusée d'un vaste réseau d'escaliers, de salles immenses, de puits sur plus de 50 km de galeries et de forages.

Unique exploitation ouverte au public à des centaines de kilomètres à la ronde. Venez découvrir ce fascinant monde souterrain à la température constante de 18°C.

Vous mettrez vos pas dans ceux des courageux mineurs qui ont commencé à réaliser cet exploit surhumain il y a près de 350 ans. Vous y verrez les plus spectaculaires et les plus caractéristiques des diverses techniques d'extraction du sel utilisées depuis 1684.

Durant votre visite, votre guide vous révélera l'incroyable histoire de cet ingrédient indispensable à la vie et comment le Sel des Alpes emprisonné dans la pierre depuis 200 millions d'années est extrait pour qu'il parvienne dans notre assiette...



Bex has a mountain unlike any other. A salt mountain carved out with a vast network of staircases, huge chambers and shafts stretching over 50 km of galleries and boreholes.

Come and discover this fascinating underground world with a constant temperature of 18°C.

You will follow in the footsteps of the brave miners who began this superhuman achievements nearly 350 years ago. You will see the most spectacular and characteristic of the various salt extraction techniques used since 1684.

During your visit, your guide will reveal the incredible history of this essential mineral and will explain how the Alpine salt trapped in the rock for 200 million years is extracted so that it lands on our plates...



Bex hat einen Berg, der anders ist als alle anderen.

Einen Salzberg, durchzogen von einem ausgedehnten Netz aus Treppen, riesigen Sälen und Schächten, mit mehr als 50 km Stollen und Bohrlöchern.

Entdecken Sie diese faszinierende unterirdische Welt mit einer konstanten Temperatur von 18 °C.

Treten Sie in die Fußstapfen der mutigen Bergleute, die vor fast 350 Jahren mit dieser übermenschlichen Leistung begonnen haben. Sie werden die spektakulärsten und charakteristischsten der verschiedenen Salzgewinnungstechniken sehen, die seit 1684 angewendet werden.

Während Ihres Besuchs wird Ihnen Ihr Guide die unglaubliche Geschichte dieses unverzichtbaren Grundnahrungsmittels erzählen und Ihnen erklären, wie das seit 200 Millionen Jahren im Gestein eingeschlossene Alpensalz gewonnen wird, damit es auf unseren Tellern landet...

MINES DE SEL DE BEX 19



VISITES EN SOIRÉE À LA LANTERNE

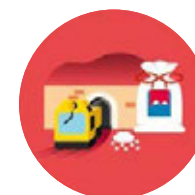
un samedi par mois selon agenda

Et encore :
• TrekkMines dans les anciennes galeries
• Rallye Junior • Père Noël à la Mine

MINES DE SEL DE BEX

SALINES SUISSES S.A.

Route des Mines de Sel 55
1880 Bex (Suisse)
T. +41 (0)24 463 03 30
info@mines.ch
www.mines.ch



FRISSEZ DE JOIE : ÉGAREZ-VOUS DANS LE LABYRINTHE GÉANT...



LABYRINTHE AVENTURE,
EVIONNAZ



Plongez dans l'aventure au Labyrinthe Aventure d'Evionnaz, le plus grand labyrinthe naturel permanent du monde ! Sur un parcours de près de 3 km, serpez entre 15 000 thuyas, dénchez des trésors cachés, explorez des postes ludiques et des recoins mystérieux. Un vaste espace de 30 000 m² vous attend : toboggans géants (plus de 30 m), tyroliennes, mur d'escalade, trampolines et minigolf... Il y en a pour tous les goûts et tous les âges. Même quand la météo est capricieuse, l'aventure continue : des jeux et activités couvertes sont disponibles pour permettre aux enfants de s'amuser même en cas de pluie. Le parc propose également des animations ponctuelles telles que les décorations pour Pâques ainsi que les nocturnes d'halloween. Avec buvette, coin pique-nique et espaces accessibles, le Labyrinthe Aventure garantit une journée pleine de découvertes et de moments partagés, peu importe le temps.



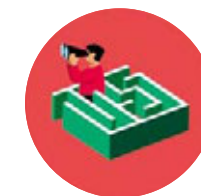
Dive into adventure at Labyrinthe Aventure in Evionnaz, the world's largest permanent natural maze! On a nearly 3 km path, wind your way through 15,000 thuja trees, uncover hidden treasures, explore playful stations, and discover secret corners. A sprawling 30,000 m² area awaits you: giant slides (over 30 m), zip lines, climbing walls, trampolines, and mini-golf... fun for every taste and age. Even when the weather is unpredictable, the adventure continues: covered games and activities allow children to enjoy themselves even in the rain. The park also offers seasonal events such as Easter decorations and Halloween night festivities. With a snack bar, picnic area, and accessible spaces, Labyrinthe Aventure promises a day full of discoveries and shared moments, whatever the weather.



Tauchen Sie ein in das Abenteuer im Labyrinthe Aventure in Evionnaz, dem größten permanenten Natur-Labyrinth der Welt! Auf einem fast 3 km langen Parcours schlängeln Sie sich durch 15.000 Thujen, entdecken versteckte Schätze, erkunden Spielstationen und geheime Winkel. Auf 30.000 m² erwartet Sie ein riesiges Areal: Riesenrutschen (über 30 m), Seilbahnen, Kletterwände, Trampoline und Minigolf... für jedes Alter und jeden Geschmack ist etwas dabei. Auch bei unbeständigem Wetter geht der Spaß weiter: Überdachte Spiele und Aktivitäten sorgen dafür, dass Kinder auch bei Regen Freude haben. Der Park bietet außerdem saisonale Events wie Osterdekorationen und Halloween-Abende. Mit Imbiss, Picknickplätzen und barrierefreien Bereichen garantiert das Labyrinthe Aventure einen Tag voller Entdeckungen und gemeinsamer Erlebnisse – bei jedem Wetter.

LABYRINTHE AVENTURE

Route des Iles-Vieilles 30
1902 Evionnaz (Suisse)
T. +41 (0)78 660 6064
info@labyrinthe.ch
www.labyrinthe.ch





COMME AU TEMPS DES COWBOYS



Ambiance western au parc d'attractions de Martigny. Avec plus de 70 défis à relever sur 10 000 m², les enfants dès 3 ans peuvent tester leur sens de l'aventure. Allez-y plus vite que votre ombre ! Sur le thème mythique de la conquête de l'Ouest et de la ruée vers l'or, Western City Martigny propose plusieurs animations géantes pour les enfants, les ados et même les plus grands qui continuent à lire Lucky Luke sous la couette.



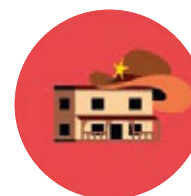
Western atmosphere in Martigny amusement park. With more than 70 challenges in 10 000 m², children from 3 years old can test their sense of adventure. Go there faster than your shadow! On the mythical theme of the Wild West and Gold Rush, Western City Martigny offers lots of great entertainment for children, teens and even adults who continue reading Lucky Luke secretly.



Western Stimmung im Vergnügungspark von Martigny. Mit mehr als 70 Herausforderungen auf 10 000 m² können Kinder ab 3 Jahren Ihren Abenteuersinn testen. Geht schneller als euer Schatten! Mit den mythischen Themen die Eroberung des Westens und der Goldschatzsuche schlägt Western City Martigny eine Menge mega grosser Entdeckungen vor, für Kinder, Jugendliche und selbst für Grössere die weiterhin Lucky Luke unter der Bettdecke lesen.

WESTERN CITY

Rte des Iles 8
1920 Martigny (Suisse)
T. +41 (0)27 764 16 52
info@western-city.ch
western-city.ch



AU GRAND CARREFOUR DE L'ART : LA FONDATION PIERRE GIANADDA



Reconnue mondialement pour ses expositions temporaires d'artistes célèbres, tels que Gauguin, Manet, Degas, Modigliani ou Van Gogh, la Fondation Pierre Gianadda présente également en permanence le Musée gallo-romain, le Musée de l'automobile, le Parc de sculptures avec notamment, des œuvres de Rodin, Brancusi, Miro, Calder, Niki de St Phalle...



The world famous Pierre Gianadda Foundation organizes regularly major temporary exhibitions of famous artists like Gauguin, Manet, Van Gogh, Degas, Modigliani. The outdoor park is of outstanding beauty with sculptures by Rodin, Brancusi, Miro, Calder, Niki de St Phalle.... The Gallo-Roman Museum and the extraordinary Oldtimermuseum.



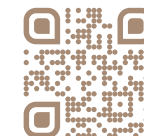
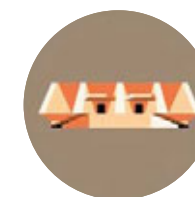
Die Fondation Pierre Gianadda ist weltberühmt für ihre wechselnden Ausstellungen bedeutender Künstler wie Gauguin, Manet, Van Gogh, Degas, Modigliani usw. Ein wesentlicher Bestandteil ist der grosszügig angelegte Skulpturenpark mit Werken von Rodin, Brancusi, Miro, Calder, Niki de St Phalle u.a. sowie das gallo-römische Museum und das aussergewöhnliche Automobilmuseum.

EXPOSITIONS 2026

- Du 12 décembre 2025 au 14 juin 2026, tous les jours de 10h00 à 18h00 :
De Manet à Kelly, l'art de l'empreinte
Collections de l'institut d'histoire de l'art, Paris
- Du 26 juin au 22 novembre 2026, tous les jours de 10h00 à 18h00 :
Rodin selon Rilke
En collaboration avec le Musée Rodin, Paris
- Du 5 décembre 2026 au 13 juin 2027, tous les jours de 10h00 à 18h00 :
La nouvelle école de Paris
Une collection suisse

FONDATION PIERRE GIANADDA

Rue du Forum 59
1920 Martigny (Suisse)
T. +41 (0)27 722 39 78
info@gianadda.ch
www.gianadda.ch



VOTRE PARC AQUATIQUE OUVERT EN TOUTE SAISON

© Aquaparc - Délic Photos, Duval Hervé

SHARKYLAND, le repère des bambins !

L'espace dédié aux familles avec de jeunes enfants, comprenant un bassin de 140 mètres carrés dans lequel trônent 3 toboggans et de nombreux jeux d'eau. Pour les amateurs de détente, Aquaparc s'est équipé d'un magnifique sauna (réservé aux adultes) ainsi que d'un jacuzzi de 35 mètres carrés pour un moment de relaxation partagé en famille.



Aquaparc, votre spot de glisse pour toute la famille ouverte toute l'année ! Relaxez-vous au bord de la piscine à vagues, laissez-vous porter dans la rivière à courants et partez à l'abordage du bateau pirate. Glissez en famille dans le Houla Hoop, affrontez les virages dans l'obscurité du Black Hole ! En quête de sensations ? Le Booster Loop et le Jungle Twist vous feront tourner la tête. Quelle que soit la saison, émerveillement, vertiges et sensations fortes sont assurés !



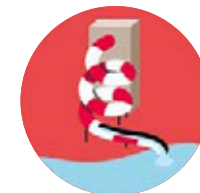
Aquaparc, your year-round water park for the whole family! Relax by the wave pool, float down the lazy river, and board the pirate ship. Slide down the Houla Hoop with your family and take on the twists and turns of the Black Hole! Looking for sensations? The Booster Loop and Jungle Twist will get your pulse racing. Whatever the weather and the season, wonderment, fun, and thrills guaranteed!



Aquaparc, der Ort mit Rutschvergnügen für die ganze Familie, ganzjährig geöffnet! Entspannen Sie am Rande des Wellenbades, lassen Sie sich im Fluss treiben oder erkunden Sie das Piratenschiff. Rutschen Sie mit der ganzen Familie die Rutsche Houla Hoop herunter oder stellen Sie sich den rasanten Kurven in der Dunkelheit der Black Hole! Auf der Suche nach Nervenkitzel? Die Rutschen Booster Loop und Run orange werden Ihnen mit Sicherheit den Kopf verdrehen. Erleben Sie ein Abenteuer in unserer neuen Rutsche, dem Jungle Twist, den es in der Schweiz noch nie gab! Egal zu welcher Jahreszeit: Staunen, Schwindel und Nervenkitzel garantiert!

AQUAPARC

Route de la Plage 122
1897 Le Bouveret (Suisse)
contact@aquaparc.ch
www.aquaparc.ch



LE PLUS GRAND PARC FERROVIAIRE MINIATURE DU MONDE



SWISS VAPEUR PARC,
LE BOUVERET



NOUVEAU
TRAIN ET
NOUVEL
ÉVÉNEMENT
100% SUISSE

www.swissvapeur.ch



Bienvenue au pays de Lilliput du rail ! Des dizaines de trains à vapeur, électriques ou à crémaillère, vous transportent sur un tracé de 2 km. Mais pas seulement. Retour en enfance assuré pour les adultes et découverte d'un monde enchanteur pour les plus jeunes. Car, bien sûr, il y a les nouveautés : un tunnel de 60 mètres de long et le train à crémaillère Wengernalpbahn. Mais aussi les répliques de célèbres locomotives historiques. À travers différents parcours, vous croisez des bâtiments miniatures (le château d'Aigle, l'église de Saanen et bien d'autres). Et des ouvrages d'art impressionnants comme la réplique du pont George Washington à New York.



Pour que le plaisir des yeux soit complet, le parc présente 130 espèces d'arbres et de fleurs répertoriées, un vaste étang, des collines, des ponts, des tunnels sur plus de 20 000 m² !



In true Lilliput fashion, the Swiss Steam Park is entirely dedicated to railways and its "noblest conquerors", such as the Pacific 231 or other famous locomotives. Miniature trains, installations and works of art, like the completed replica of the George Washington Bridge in New York or the Aigle Castle, built according to scale, will enchant you amidst a lovely 20,000 m² park.



Der Schweizer Dampfeisenbahn-Park in Le Bouveret steht ganz im Zeichen der Eisenbahn und berühmter Dampflokomotiven, wie der Pacific 231. Hier können Sie Miniaturzüge sowie massgetreue Nachbildungen von Bauwerken berühmter Ingenieure, wie z.B. der George Washington Brücke in New York und anderer Gebäude, im Kleinformat bewundern. Fast glaubt man sich nach Lilliput versetzt.

SWISS VAPEUR PARC

Route de la Plage · 1897 Le Bouveret (Suisse)

T. +41 (0)24 481 44 10

info@swissvapeur.ch

www.swissvapeur.ch



CHÂTEL, L'INTENSITÉ AU NATUREL !



Châtel est une destination estivale incontournable pour les amateurs de sensations fortes et de loisirs en plein air. Avec le **Fantasticable**, survolez la vallée de Plaine-Dranse à plus de 100 km/h, accroché à un câble allant jusqu'à 240 mètres de hauteur ! Seul ou en famille, les **remontées mécaniques** vous permettent d'atteindre en quelques minutes des jolis points de vue ou encore de partir à la découverte des sentiers balisés de Châtel ou des Portes du Soleil. Pour des moments en famille, **Châtel Aventures** propose des parcours d'accrobranche au cœur des sapins, mêlant fun et défis. Enfin, dévalez les pistes sinueuses du **Bob Luge**, une descente palpitante à bord d'une luge d'été. À Châtel, l'été rime avec plaisir et aventure !



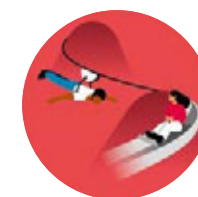
Châtel is a must-visit summer destination for thrill-seekers and outdoor enthusiasts. With the **Fantasticable**, fly over the Plaine-Dranse valley at over 100 km/h, suspended from a cable up to 240 meters high! Whether alone or with family, the **ski lifts** whisk you to scenic viewpoints in just a few minutes, or you can explore the marked trails of Châtel or the Portes du Soleil. For family fun, **Châtel Aventures** offers treetop adventure courses nestled among the fir trees, combining fun and challenges. Finally, experience the thrill of the **Bob Luge** winding slopes, a thrilling descent on a summer toboggan. In Châtel, summer rhymes with pleasure and adventure!



Châtel ist ein unumgängliches Sommerziel für alle, die Nervenkitzel und Freizeitaktivitäten im Freien lieben. Mit dem **Fantasticable**, schweben Sie mit über 100 km/h über das Tal von Plaine-Dranse, an einem Seil in bis zu 240 m Höhe hängend ! Allein oder mit der Familie ermöglichen Ihnen die **Bergbahnen**, in wenigen Minuten schöne Aussichtspunkte zu erreichen oder die markierten Wege von Châtel oder den Portes du Soleil zu entdecken. Für Momente mit der ganzen Familie bietet **Châtel Aventures** Baumkletterparcours inmitten von Tannenbäumen, die Spaß und Herausforderungen miteinander verbinden. Und schließlich können Sie die kurvenreichen Pisten des **Bob Luge** hinuntersausen, eine spannende Abfahrt auf einem Sommerschlitten. In Châtel reimt sich der Sommer auf Spaß und Abenteuer!

CHÂTEL

1431, route des Vannes
74390 Châtel (France)
T. +33 (0)4 50 73 34 24
ski@chatel.com
www.chatel.com



LES GETS, DES SOUVENIRS INOUBLIABLES !



Les Gets est la destination familiale par excellence, un village de montagne qui cultive un art de vivre entre authenticité, nature et raffinement. Les Gets propose une multitude d'activités pour petits et grands : son bikepark connu internationalement, ses randonnées avec panorama unique sur le Mont Blanc, son parcours son et lumière immersif **Alta Lumina**, son **Musée de la Musique Mécanique** et bien plus encore... autant de moments inoubliables à partager !



Les Gets is the ultimate family destination, a mountain village that embodies a way of life blending authenticity, nature, and refinement. Les Gets offers a multitude of activities for both young and old: internationally known for its bikepark, unique hikes with panoramic views of Mont Blanc, the immersive sound and light experience **Alta Lumina**, its **Musée de la Musique Mécanique**, and much more... countless unforgettable moments to share!



Les Gets ist das ideale Familienziel, ein Bergdorf, das einen Lebensstil zwischen Authentizität, Natur und Raffinesse verkörpert. Les Gets bietet eine Vielzahl von Aktivitäten für Jung und Alt: international bekannt für seine Mountainbike-Strecken, einzigartige Wanderungen mit Panoramablick auf den Mont Blanc, das immersive Klang- und Lichtelebnis **Alta Lumina**, sein **Musée de la Musique Mécanique** und vieles mehr... unzählige unvergessliche Momente zum Teilen!



MUSÉE DE LA MUSIQUE MÉCANIQUE



Laissez-vous surprendre et découvrez une collection originale et unique de plus de 900 pièces et instruments en état de marche présentés dans le contexte de leur époque à travers les différentes salles du musée sur 1'500m². Nos visites vivantes émerveilleront vos yeux et vos oreilles.



Let us guide you to discover an original and unique collection with more than 900 pieces and musical instruments, presented in their original context in the different rooms of the museum, in 1500m². The animated visits will marvel your eyes and your ears.



Lassen Sie sich überraschen und entdecken Sie eine originale und einzige (einzigartige) Sammlung mit mehr als 900 Stücken (Zimmern), die im Zusammenhang von ihrer Epoche durch die unterschiedlichen Säle des Museums vorgestellt sind, auf 1500m². Unsere lebendigen Besuche werden ihre Augen und ihre Ohren entzücken.

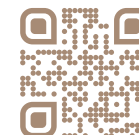


ALTA LUMINA

736, route du Lac
74260 Les Gets (France)
info@altalumina.com
www.altalumina.com

MUSÉE DE LA MUSIQUE MÉCANIQUE

294, rue du Vieux Village
74260 Les Gets (France)
T. +33 (0)4 50 79 85 75
www.musicmecalesgets.org



LES GORGES DU PONT DU DIABLE



L'ABBAYE D'AULPS



Au cœur de la Vallée d'Aulps, deux sites emblématiques dévoilent la richesse naturelle et patrimoniale du territoire. Les **Gorges du Pont du Diable**, classées depuis 1908 et intégrées au Géoparc Chablais UNESCO, offrent une immersion spectaculaire dans un canyon façonné il y a près de 10 000 ans. La visite débute dans une forêt de hêtres avant de descendre vers des passerelles ancrées dans la roche. Le parcours, accessible en famille, mène au « Pas du Diable », une plateforme en verre suspendue 60 m au-dessus du vide. Tout proche, l'**Abbaye d'Aulps**, fondée au XI^e siècle, présente 700 ans de vie monastique. Autour des vestiges de l'abbatiale classée, le domaine de 3 ha réunit cloître végétalisé, jardins et celliers. La ferme monastique propose 650 m² d'exposition moderne et interactive, un espace d'art contemporain, complétés par une visite en réalité virtuelle pour redécouvrir les bâtiments disparus. Deux expériences complémentaires : la puissance des paysages naturels et la mémoire d'un grand site cistercien.



Gorges du Pont du Diable & Aulps Abbey
Two key sites of the Vallée d'Aulps reveal both natural forces and local history. The **Gorges du Pont du Diable**, part of the UNESCO Chablais Geopark, offer a dramatic walk through rock shaped nearly 10,000 years ago, leading to the thrilling glass platform suspended 60 m above the void. Nearby, the **Aulps Abbey** presents 700 years of monastic life with church remains, gardens and a modern interactive exhibition, including a virtual-reality reconstruction of the former buildings.



Gorges du Pont du Diable & Abtei von Aulps
Zwei Höhepunkte der Vallée d'Aulps verbinden Natur und Geschichte. Die **Gorges du Pont du Diable** bieten einen eindrucksvollen Rundgang durch fast 10 000 Jahre alte Felsformationen und eine Glasplattform in 60 m Höhe. Ganz in der Nähe zeigt die **Abtei von Aulps** 700 Jahre Zisterziensergeschichte mit Kirchenruinen, Gärten und einer modernen, interaktiven Ausstellung samt VR-Rekonstruktion.

ABBAYE D'AULPS

961, route de l'Abbaye
74430 Saint-Jean-d'Aulps (France)
T. +33 (0)4 50 04 52 63
abbayedaulps@hautchablais.fr
www.abbayedaulps.fr

LES GORGES DU PONT DU DIABLE

205, Route des Grandes Alpes
74200 La Vernaz (France)
T. +33 (0)4 50 72 10 39
info@lepontdudiable.com
www.lepontdudiable.com



* Accessibilité PMR : Abbaye d'Aulps uniquement
Accessibility for people with reduced mobility: Aulps Abbey only
Barrierefreiheit für Menschen mit eingeschränkter Mobilität: Nur Abtei Aulps

UN PALAIS AU BORD DE L'EAU...



© Ville d'Évian

LE PALAIS LUMIÈRE,
ÉVIAN



EXPOSITIONS 2026

"Modernité suisse. L'héritage de Hodler"
du 7 février 2025 au 17 mai 2026.

"Sarah Bernhardt toujours !",
du 10 juillet 2026 au 3 janvier 2027



Le Palais Lumière dévoile en 2026 deux grandes expositions. « Modernité suisse. L'héritage de Hodler » réunit, du 7 février 2025 au 17 mai 2026, plus de 140 œuvres témoignant de l'influence majeure de Ferdinand Hodler sur plus d'une cinquantaine d'artistes, d'Albert Schmidt à Félix Vallotton, Giovanni Giacometti ou Alice Bailly. Ce parcours offre un vaste panorama de la peinture suisse entre symbolisme, divisionnisme et avant-gardes naissantes.

À partir du 10 juillet 2026, une exposition consacrée à Sarah Bernhardt, « Sarah Bernhardt toujours ! », présente près de 150 pièces : peintures, photographies, affiches, bijoux et objets Art nouveau, retraçant la vie libre, éclatante et mythique de la célèbre actrice.



This former spa, treasure of the historical bathhouse architecture (1902) was converted into a convention and cultural center in 2006. It houses 800 m² of art exhibit space as well as a multi media library. The Palais Lumière is ideally located in the heart of the city, facing Lake Geneva and across from the pier where passengers arrive from Switzerland.



Das Gebäude der historischen Thermen von Évian zeugt von der damaligen Architektur der Thermalbäder (1902) und wurde 2006 in das „Espace Culturel et de Congrès“ (Kultur- und Kongressort) umgewandelt. Es beherbergt eine Ausstellungsfläche von 800 m² und eine Mediathek. Das Palais Lumière befindet sich im Herzen der Stadt gegenüber des Sees und des Schifffhafens.



Ferdinand Hodler
Le Bûcheron, 1910 (CR 1434).
Musée d'Orsay, Paris.

© Grand Palais RMN. Musée d'Orsay / Gérard Blot.

LE PALAIS LUMIÈRE

Quai Charles-Albert Besson
74500 Évian-les-Bains (France)
T. +33 (0)4 50 83 15 90
info@evian-tourisme.com
www.ville-evian.fr



CHÂTEAU DE RIPAILLE : CINQ SIÈCLES D'HISTOIRE



Thonon-les-Bains ? Tout un programme ! À la fois cité historique et station thermale, ville animée et port de plaisance, elle vous réserve plusieurs sites culturels de qualité. Parmi ceux-ci, le Musée du Chablais, l'écomusée de la pêche et du lac ainsi que La Chapelle – espace d'art contemporain du pôle culturel de la Visitation. Thonon, c'est aussi le Château de Ripaille – haut lieu touristique et viticole, à l'écosystème préservé, ancienne résidence des Ducs de Savoie. Cet édifice exceptionnel réunit une originale combinaison d'architecture médiévale et de style 1900. À elle seule, la visite du château justifie le dicton : « qui n'a vu ni Thonon ni Ripaille n'a jamais rien vu qui vaille ».



Thonon-les-Bains, historical town and thermal resort, with its lakeside harbour, is an animated city where you will find many quality cultural sites such as La Chapelle (contemporary center of the cultural pole La Visitation), an open-air fishing and lake museum or the Chablais museum. Thonon also includes the Château de Ripaille – important touristic and wine making area, former residence of the Dukes of Savoy – which offers an original combination of medieval architecture and 1900 style.



Thonon-les-Bains ? Ein kunterbuntes Programm ! Thonon-les-Bains, eine lebendige historische Stadt und ein Badekurort mit Jacht- und Segelhafen, hat viele kulturelle Sehenswürdigkeiten zu bieten. Dazu zählen das Musée du Chablais und das Freilichtmuseum der Fischerei und des Sees (Ecomusée de la pêche et du lac) sowie La Chapelle, der Raum für zeitgenössische Kunst des Kulturzentrums Pôle culturel de la Visitation. Das Château de Ripaille, berühmte Stätte des Tourismus und des Weinbaus, einstige Residenz der Herzöge von Savoyen, bietet Ihnen eine Kombination von mittelalterlicher Architektur und des Stils 1900.

CHÂTEAU DE RIPAILLE,
THONON-LES-BAINS



FLASH-BACK ! IMMERSION DANS 200 ANS DE PHOTOGRAPHIES (1826-2026)

Nouvelle exposition temporaire
1^{er} avril au 1^{er} novembre 2026

Le Pass Léman France :
VIVEZ LE LÉMAN EN GRAND !
Plus de 50 activités à prix réduit
(voire gratuites !) grâce au pass nominatif.

OFFICE DE TOURISME MUSÉE DU CHABLAIS

Château de Sonnaz • 2, rue Michaud
74200 Thonon-les-Bains (France)
T. +33 (0)4 50 71 55 55
thonon@thononlesbains.com
www.thononlesbains.com

CHÂTEAU DE RIPAILLE

83, avenue de Ripaille
74200 Thonon-les-Bains (France)
T. +33 (0)4 50 26 64 44
www.ripaille.fr



YVOIRE : UN CADEAU POUR LES SENS



Sentinelles de la rive française du Léman, Yvoire, bourg médiéval du XIV^e siècle, a miraculeusement conservé de précieux témoignages du passé (château, remparts, portes, maisons d'époque). Flâner dans ses ruelles tortueuses transporte le visiteur hors du temps, dans un lieu préservé. Lauréat national du fleurissement, Yvoire est membre de la prestigieuse Association des Plus Beaux Villages de France. Tout au long de la saison, artisans, galeries, échoppes et terrasses animent les rues piétonnes de cette cité.

Blotti au cœur de cet écrin de charme qui ne se visite qu'à pied, se cache un jardin privé d'exception classé « Jardin Remarquable ». Inspiré de la symbolique des labyrinthes médiévaux, le Jardin des Cinq Senses® propose depuis 30 ans une promenade sensorielle unique. Au fil des allées, une succession de salons de verdure se dévoile, invitant le promeneur à découvrir une multitude de plantes surprenantes : Jardin du Toucher, Jardin de l'Odorat, Cloître de plantes médicinales, Prairie Alpine... Un jardin bienfaisant et enchanteur qui met la botanique à portée de main.



Located on the French shore of Lake Geneva, Yvoire is a fourteenth century medieval village. It has retained precious elements from the past. Yvoire has received a national prize for its floral decoration, and is a member of the Association of the Most Beautiful Villages of France. Nestled in the heart of this charming village, an exceptional private garden classified "Remarkable Garden". The Garden of Five Senses is inspired by the symbolism of medieval mazes and invites to a unique sensory walk where plants reveal their secrets.

CITÉ MÉDIÉVALE D'YVOIRE

Bureau d'Information Touristique
Destination Léman
5, Place de la Mairie
74140 Yvoire (France)
T. +33 (0)4 50 72 80 21
accueil@destination-leman.com
www.destination-leman.com

JARDIN DES CINQ SENS

T. +33 (0)4 50 72 88 80
contact@jardin5sens.net
www.jardin5sens.net



Das mittelalterliche Dorf liegt auf der französischen Seite des Genfersees. Man kann Spuren der Festung aus dem 14. Jahrhundert finden. Yvoire gehört heute zu den schönsten Dörfern in Frankreich und erhielt einen nationalen Preis für seinen Blumenschmuck. Im Zentrum dieses bezaubernden Dorfes befindet sich ein aussergewöhnlicher privater Garten, der als „bemerkenswert“ eingestuft wird. Der Garten der fünf Sinne nimmt Bezug auf die Symbolik der mittelalterlichen Labyrinth und lädt zu einem sensorisch einzigartigen Spaziergang ein.



OUVERT À TOUTES LES ÉMOTIONS



© Nicolas Rodet

FACILE EN TRAIN

Horaires et achat auprès
des CFF et de la SNCF.
cff.ch | ter.sncf.fr



Rejoignez les plus beaux sites du Léman avec le train : depuis 5 ans, le Léman Express vous amène à la montagne, à la plage, au théâtre et au musée. En plus de réduire votre bilan carbone, vous utiliserez votre temps de trajet pour dormir, lire, charger votre téléphone ou encore jouer en famille. Visitez le Léman sans frontière, avec le train d'union qui traverse le bassin, sans frontière.



Explore the most beautiful places around Lake Geneva by train: Since 2019, the Léman Express takes you to the mountains, the beach, the theater, and the museum. In addition to reducing your carbon footprint, you can use your travel time to sleep, read, charge your phone, or play with your family. Visit the Lake Geneva region with the Léman Express which traverses the region without borders.



Erkunden Sie die schönsten Orte am Genfersee mit dem Zug: Seit 5 Jahren der Léman Express bringt Sie in die Berge, an den Strand, ins Theater und ins Museum. Neben der Reduzierung Ihrer CO2-Bilanz können Sie die Fahrzeit nutzen, um zu schlafen, zu lesen, Ihr Mobiltelefon aufzuladen oder mit Ihrer Familie zu spielen. Entdecken Sie die Genfersee Region mit dem Léman Express, welcher die Region ohne Grenzen durchquert.

LÉMAN EXPRESS

31



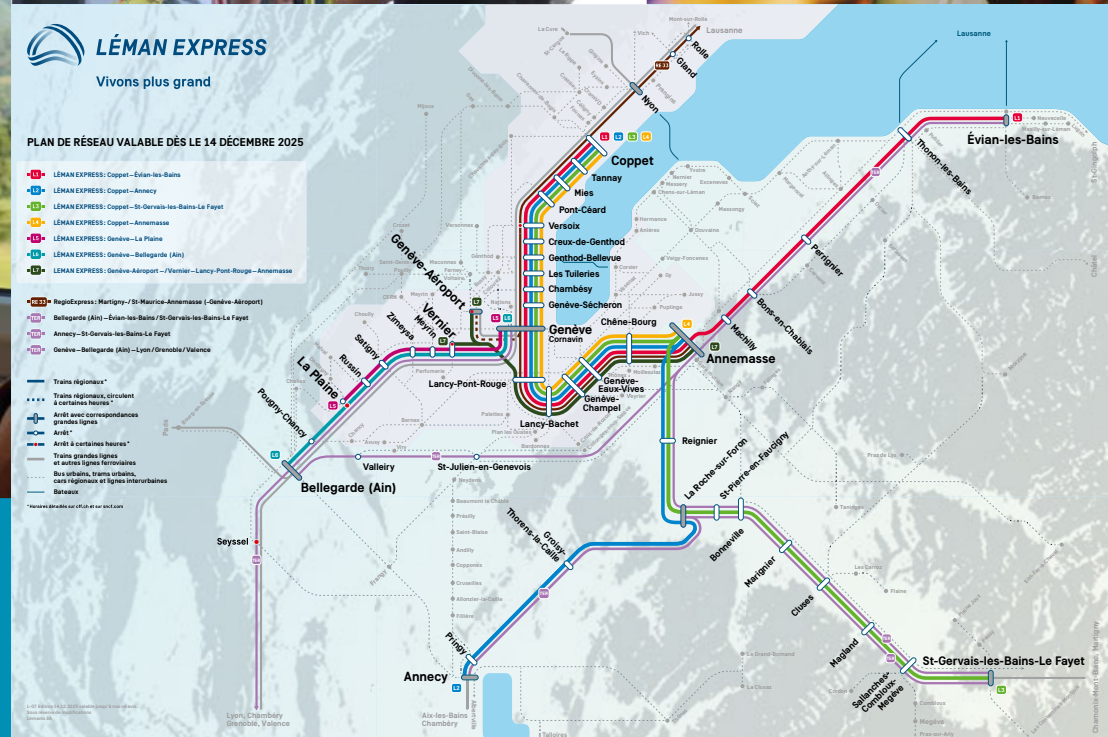
PLAN DE RÉSEAU VALABLE DÈS LE 14 DÉCEMBRE 2025

- LÉMAN EXPRESS: Coppet - Évian-les-Bains
- LÉMAN EXPRESS: Coppet - Annecy
- LÉMAN EXPRESS: Coppet - St-Gervais-les-Bains-Le Fayet
- LÉMAN EXPRESS: Coppet - Annemasse
- LÉMAN EXPRESS: Genève - La Plaine
- LÉMAN EXPRESS: Genève - Bellegarde (Ain)
- LÉMAN EXPRESS: Genève-Aéroport - /Vernier-Lancy-Pont-Rouge-Annemasse

- RegioExpress: Martigny / St-Maurice-Annemasse - Genève-Aéroport
- Bellegarde (Ain) - Évian-les-Bains / St-Gervais-les-Bains-Le Fayet
- Annecy - St-Gervais-les-Bains-Le Fayet
- Genève - Bellegarde (Ain) - Lyon / Grenoble / Valence

- Trains régionaux*
- Trains régionaux, circulant à certaines heures*
- Arrêt avec correspondances grandes lignes
- Arrêt*
- Arrêt à certaines heures*
- Trains grandes lignes et autres lignes ferroviaires
- Bus urbains, trains urbains, cars régionaux et lignes interurbaines
- Bataillon

* Horaires détaillés sur cff.ch et ter.sncf.fr



DES TRAINS 7J/7 24H/24 ENTRE COPPET ET ANNEMASSE

LÉMAN EXPRESS

Retrouvez les activités et les événements accessibles depuis les 46 gares sur une carte interactive : lemanexpress.com/je-decouvre/



Voir les sommets sans sortir du stratus

OSONS!
les Musées



Haut lieu de la paix et des échanges multilatéraux, Genève est également une ville culturelle de premier plan avec ses nombreux musées publics et privés de renom. Les Musées de Genève recèlent de trésors inestimables et se distinguent par la richesse de leurs collections, l'envergure de leurs expositions et une diversité exceptionnelle de domaines d'expertise reconnus mondialement, allant des beaux-arts aux sciences, en passant par les arts appliqués, l'histoire, la littérature, les civilisations et la société, la botanique ou encore les technologies.

Osez l'expérience Musées de Genève !

Pour préparer au mieux votre prochaine visite, retrouvez toutes les informations pratiques sur le site www.museesdegeneve.ch, qui regroupe l'ensemble des musées, toutes les expositions et activités en cours ou à venir. Au plaisir de vous accueillir à Genève !



While a leading centre for peace and multilateral dialogue, Geneva is also a major capital of culture. Home to an outstanding network of renowned public and private museums, together the Musées de Genève hold priceless treasures. The museums stand out for their rich collections, wide-reaching exhibitions, and remarkable diversity when it comes to internationally recognised expertise – from fine art to science, applied arts, history and literature, not to mention civilisations and society, botany, and cutting-edge technologies.

Dare to experience the Musées de

Genève! To help you plan your next visit, you can find all the practical information you'll need at www.museesdegeneve.ch. Here, all the city's museums are brought together with information about current and upcoming exhibitions and events. We look forward to welcoming you to Geneva!



Genf ist als Hochburg des Friedens und des multilateralen Austauschs bekannt. Seine zahlreichen renommierten öffentlichen und privaten Museen lassen es jedoch auch eine bedeutende Kulturstadt sein. In den Museen von Genf befinden sich unschätzbare Schätze. Sie zeichnen sich durch den Reichtum ihrer Sammlungen, die Bandbreite ihrer Ausstellungen und eine aussergewöhnliche Vielfalt an weltweit anerkannten Fachgebieten aus: von bildenden über angewandte Künste bis zu Naturwissenschaften, Geschichte, Literatur, Zivilisationen und Gesellschaft, Botanik oder auch Technologie. **Wagen Sie das Erlebnis der Genfer Museen!**

Für einen gelungenen Besuch finden Sie im Voraus alle praktischen Informationen auf der Website www.museesdegeneve.ch. Hier sind alle Museen, aktuelle und kommende Ausstellungen sowie Aktivitäten aufgeführt. Wir freuen uns, Sie in Genf begrüßen zu dürfen!

LA NUIT DES MUSÉES

30 mai 2026
nuitdesmusees-geneve.ch

LA NUIT DE LA SCIENCE

4 – 5 juillet 2026
museum-geneve.ch

VILLE DE GENÈVE DÉPARTEMENT DE LA CULTURE ET DE LA TRANSITION NUMÉRIQUE

Route de Malagnou 19
1208 Genève (Suisse)
T. +41 (0)22 418 65 00
culture@geneve.ch
www.museesdegeneve.ch



Pour plus d'informations, consultez :
For further information, please visit:
Weitere Informationen finden Sie unter:
www.culture-accessible.ch



LE LÉMAN

🇫🇷 Le lac Léman appelé aussi lac de Genève, traversé par le Rhône, est la plus grande réserve d'eau douce d'Europe occidentale. Carrefour entre la France et l'Italie, il s'est trouvé au centre d'enjeux historiques marqués notamment par la lutte entre la Maison de Savoie « portier des Alpes » qui fut intégrée à la France et Genève qui choisit la Réforme et adhéra à la Confédération helvétique.

Environné par les cantons suisses de Genève, Vaud, Valais, Jura et Fribourg et par les départements français de l'Ain et de la Haute-Savoie, le lac Léman est le centre d'une région dynamique. La présence, en particulier, de nombreuses entreprises et organisations internationales autour de ses rives, atteste de son rayonnement économique et politique.

LAKE GENEVA

🇬🇧 With the River Rhone flowing through it from the Alpine foothills in the east to Geneva at its south-western tip, Lac Léman, known in English as Lake Geneva, forms the largest expanse of fresh water in Western Europe. Located at the crossroads between France and Italy, the lake has been an arena for many power struggles in history, most notably between the House and Duchy of Savoy, the "Gatekeepers of the Alps", ultimately integrated into France, and Geneva, the city of Calvin and the Reformation, which joined the Swiss Confederation.

Lake Geneva, surrounded by five Swiss cantons - Geneva, Vaud, Valais, Jura and Fribourg - and the two French departments of Ain and Haute-Savoie, lies at the very heart of a region full of dynamism.

DER GENFERSEE

🇩🇪 Der Genfersee, durch den die Rhone fliesst, ist die grösste Süsswasserreserve Westeuropas.

An der Kreuzung zwischen Frankreich und Italien gelegen, befand er sich im Zentrum historischer Herausforderungen, die vor allem geprägt waren vom Kampf zwischen dem Haus Savoyen, dem "Portier der Alpen", das in Frankreich eingegliedert wurde, und Genf, das die Reform wählte und sich der Schweizerischen Eidgenossenschaft anschloss.

Der Genfersee, von den schweizer Kantonen Genf, Waadt, Wallis, Jura und Freiburg sowie den französischen Departements Ain und Haute-Savoie umgeben, ist der Mittelpunkt einer dynamischen Region.

5 ou 7 jours - Tage - Days - Giorni
Regional Pass

Découvrez le Léman sans frontière

Régional Pass « Léman - Alpes »
5 ou 7 jours | dès CHF 110.-



Le titre de transport idéal pour vos excursions
en train, bateau, autobus et train de montagne.

INFORMATION & RÉSERVATION

aux gares, débarcadères et au Rail Center MOB :
info@mob.ch | +41 (0)21 989 81 90

www.mob.ch

LEMAN-SANS-FRONTIERE.ORG



V/2026

 @LemanSansFrontiere
 @Lémansansfrontiere
 @lemansansfrontiere



p.a. Compagnie du Chemin de fer
Montreux Oberland bernois SA

Rue de la Gare 22 - CH-1820 Montreux
contact@leman-sans-frontiere.org